

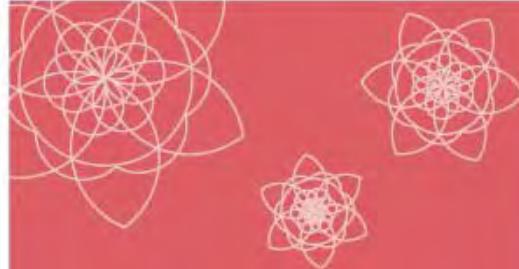
# Living the Lotus



4  
2021

VOL. 187

## Buddhism in Everyday Life



रिश्तो कोसेइ काइ सन १९३८ सालमा संस्थापक निवानो निचिनो र नागानुमा म्योकोले सुरु गर्नुभएको शद्धर्म पुन्डरिक सुत्र र अरु दुइ सुत्र माझे सर्वसाधारण बुद्ध धर्मको संस्था हो । हामी बन्ने ठाउँ, काम गर्ने ठाउँमा गौतम बुद्धका उपदेशहरूको आधारलाई व्यबहारमा ल्याएर शान्तिपूर्ण संसार बनाउन चाहने व्यक्तिहरू यो संस्थामा आवद्ध छन । अहिले अध्यक्ष निवानो निचिको र हामी बौद्धधर्मलु सदस्यहरू राष्ट्रय अन्तराष्ट्रय स्तरमा अरु धर्महरू या परोपकारी संस्थाहरूसँग मिली बुद्धको उपदेश फैलाउन कोसिश गरिरहेका छौ । रिश्तो कोसेइ काइ सन १९३८ सालमा संस्थापक निवानो निचिनो र नागानुमा म्योकोले सुरु गर्नुभएको शद्धर्म पुन्डरिक सुत्र र अरु दुइ सुत्र माझे सर्वसाधारण बुद्ध धर्मको संस्था हो । हामी बन्ने ठाउँ, काम गर्ने ठाउँमा गौतम बुद्धका उपदेशहरूको आधारलाई व्यबहारमा ल्याएर शान्तिपूर्ण संसार बनाउन चाहने व्यक्तिहरू यो संस्थामा आवद्ध छन । अहिले अध्यक्ष निवानो निचिको र हामी बौद्धधर्मलु सदस्यहरू राष्ट्रय अन्तराष्ट्रय स्तरमा अरु धर्महरू या परोपकारी संस्थाहरूसँग मिली बुद्धको उपदेश फैलाउन कोसिश गरिरहेका छौ ।

Living the Lotus  
Vol. 187 (April 2021)

प्रकाशक: रिश्तो कोसेइ काइ अन्तराष्ट्रय विभाग  
फुमोन मिडिया सेन्टर २-७-१, वादा सुगीनामी कु  
टोक्यो १६६-८५३७ जापान  
फोन: ८१-३-५३४१-११२४  
फ्याक्स: ८१-३-५३४१-१२२४

ई-मेल: [living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp](mailto:living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp)

प्रमुख सम्पादक: केहडी आकागावा

सम्पादक: केन्सुके ओसादा

नेपाली संसकरण अनुवाद र सम्पादक: नविन अर्याल  
सम्पादन कर्मचारी: अन्तराष्ट्रय विभाग कर्मचारी



Founder's Reflections

### “फरक प्रकार” सँगको भेट

काम गर्ने ठाउँमा आफुले चिनेको मान्द्वेसँग आफुले गर्न सक्ने काम गरिरहदा सजिलो हुन्द्व र उत्पादन पनि बद्ध । तर एस्तो कुरामा खतरा पनि हुन्द्व ।

जेन गुरु नान्सेनले “सबैजना फरक प्रकारमा जानु” भन्ने कुरा गरेका छन । फरक प्रकार भन्ने कुरा सुत्र पाठमा पनि धेरै ठाउँम बिभिन्न रूपमा बर्णन गरिएको मान्द्वेभन्दा फरक प्राणी लाई सन्केत गर्द्व । सधै आफु जस्तैसँग मात्र बस्यो भने आफ्नो आनिबानि, मन पर्ने नपर्ने कुरा मात्रै हेर्ने एकतर्फी कार्य हुन जन्द्व । एस्तो कुरालाई सच्चाउन साहास गरेर अहिलेसम्म नगरेको नयाँ भेट खोज्ने कुरा हुन्द्व भन्ने अर्थ लाग्न जाला ।

बानी परेको कुरा मात्र गन्यो भने आफ्नो आनिबानी सबै तेसमा झालिक्न्द्व । तेस्ले आफ्नो विकास रोक्द्व र आफुलाई सानोमा सिमित राक्द्व । आफु भित्र निदाएको सम्भाबनालाई वियुझाउन नयाँ भेट गर्न जरुरी छ । नयाँ काम र स्कुल सुरु हुने यो मौसम नै नयाँ भेट गर्ने बेला हो । “फरक प्रकार” सँगको भेटले आफुला तनाब दिन सकला र गाहो पनि होला । तर नयाँ भेटले जरुरु नयाँ खुशी दिने छ । यो कुरा विश्वास गरेमा सुख आफुतिर नजिकनजिक हुँदै आउने गर्दछ ।

( संस्थापकको निबन्ध १०, ४४-४५ )



## President's Message

### अहिले सँगसँगै बाच्ने

Rev. Nichiko Niwano  
President of Rissho Kosei-kai

#### अभ्यासले बुद्ध बनिन्छ

अब यो अप्रिल ८मा शाक्यमुनी बुद्धको जन्म पुजा आउनेछ । बुद्धग्रन्थ अनुसार शाक्यमुनी जन्मिने वित्तिकै “सारा ब्रमान्ड सर्व अमुल्य आफु” भनेर घोषणा गरेका थिए भनेर भनिन्छ । यो घोषणा भनेको शाक्यमुनिलाई बर्णन गर्ने एक क्षोक हो र मलाई बुद्धधर्ममा यो भन्दा महत्वपूर्ण कुनै क्षोक अरु कुनै छैन होला जस्तो लाग्दछ ।

यो “जन्म क्षोक” लाई एक जनाले “यो संसारमा आफु जस्तो केबल आफु मात्र एक्लो हो” भनेर विश्वेषण गरेका छन् । शाक्यमुनी मात्र होईनकी मानिस जो पनि यो धर्तिमा जन्मिने वित्तिकै अरुभन्दा आफु नै अमुल्य हुन्छ भन्ने कुरा हो । र आफ्नो प्राणको अमुल्यतालाई बुझेर बाच्नु भनेको नै बुद्धधर्मलाई मान्नु हो तेसैले “जन्म क्षोक” भनेको बुद्धधर्मको मुल कुरालाई शाक्यमुनी अमुल्य जन्म भन्ने कथाबाट हामीहरूलाई बुझाउनु खोजिएको छ ।

र बुद्धधर्म भनेको “मान्छेले मान्छेलाई मुक्ति दिने” भन्ने कुरबाट पनि “जन्म क्षोक” को अर्थ गहिरो छ भन्ने कुरा बुझिन्छ ।

तथागतले सत्यको अर्थ बुझेर त्यो उपदेश हामीलाई दिएर हामीले मुक्ति पाएका हौ र मुक्ति पाएका मान्छेले आफु नजिकका दुख पाएकालाई मुक्ति दिलाउने भनेको शाक्यमुनिको बेलादेखी नै मान्छेले मान्छेलाई मुक्ति दिने भन्ने चलनलाई बुद्धधर्मको इतिहास बुझ्दा मान्छे कर्ती माहान छ भन्ने कुरा बुझिन्छ ।

तर एक महत्वपूर्ण कुरा के हो भने शाक्यमुनी “जन्मिदै देवता भएका होईनन कि कर्मले गर्दा देवता भएक हुन” भनिन्छ र मान्छेको अमुल्यता पनि सधै गरिने कर्म र अभ्यासले माझिदै जान्छ भन्ने कुरा हो । जेन गुरु दोगेनले बुद्धत्व प्राप्त गर्नको लागी खाली ध्यान गर्ने होईन कि भक्ति गर्दै देखिने हाउभाउ नै बुद्धत्वको चिन्ह हो भनेर भनेका छन् । मतलब बुद्धधर्मको उपदेशलाई हामीले दैनिकिमा प्रयोग गर्दै भक्ति गर्ने कुराले नै बुद्ध हुने हो र एस्ता अभ्यासले मन अझ्ना दयालु हुँदै जाने कुरा बुद्धपथ हो ।

## *President's Message*

### बशन्तको पवन बनेर

सद्धर्म पुन्डरिकको “बैध्य राजा अध्याय” मा बुद्धको उपदेशलाई बुझेर तेसलाई अभ्यास गर्नुको कती धेरै महत्व हुन्छ भनेर धेरै मानिसलाई भनिएको छ। यो कुरालाई सजिलो रूपमा भन्ने हो भने “पहिला अरु” भनेर आफ्नो स्वर्थि मनलाई पार गरेर मन र तनले अरुप्रती दया देखाएर एसको अभ्यास गरेमा आफुलाई सुख र खुशी मिल्ने छ र साथै अरुलाई मुक्ती दिलाउन सक्ने दिव्यज्योती हुन सकिन्छ।

यो कुरा विस्तृतरूपमा “बुद्धपथमा ध्यान गर्ने मानिस भनेको अरुको पुजा गर्ने” हो भनेर भन्नेहरु पनि छन। शान्तिदेव भन्ने भिक्षुअले दया गर्नु भनेको भक्ती गर्नु हो र बुद्धधर्मको कर्म एही हो भनेका छन। यो कुरालाई नाकामुरा गुरुले “धर्मको कुरा बुझ्नाले मात्र केहि अर्थ हुँदैन। हामीले आफ्नो सरिले नै अभ्यास गर्न सक्ने गरी तेस्तो अश्त्र बनाउनु पर्दछ” भनेर सबैले बुझ्ने गरी भनेका छन।

उपदेश जान्नु भनेको कामै नलाग्ने कुरा त होइन तर दुख पाएका मान्छेलाई उसलाई चाहिने सहयोग गरेमा मात्र मुक्ती दिलाउन सकिन्छ।

र एस्तो न्यानो माया र दया पाएर हुने खुशीले आफ्नो र अरुको प्राणको अमुल्यतालाई बुझ्ने मौका बनाएकाहरु पनि पक्के छन। एक दयाको अभ्यासले मात्रै पनि अर्को वास्तविक मन आफुले बुझ्ने मौका पनि बन्दछ। एस्तो “दयाको उपाय” नै शाक्यमुनिले हामीलाई अनुरोध गरेको धर्मप्रचारको आधार हो भनेर भन्न सकिन्छ होला। अहिलेको कोरोना माहामारिमा नै एस्तो दयालु मन चाहिन्छ।

तर तेस्तो गर्न आफु सकेसम्म विनम्र भएर बाच्न जरुरी छ भनेर अघिन मैले भनेको ईन्डियाको भिक्षुले पनि भनेका छन। यो अर्थमा जस्तोसुकै कुरामा पनि आभारी हुने सरल जिवन यापन गर्ने कुरालाई विर्सनु हुँदैन।

र तेसमाथि “म बशन्तको पवन बनेर दुख या कष्ट भोगेकाहरुको कुरा सुनेर सहयोग गर्न पाउ भन्ने सासाकी नोबुत्सुनेले लेखेको कविता जस्तै अहिले यहाँ सँगइ बाचेका मानिसहरुको दुखलाई बुझेर बशन्तको मधुर पवन बनेर दयालु मन अरुलाई दिन सक्ने दिन छिटो आओस भनेर कुरिरहेको छु।

From Kosei, April 2021.

# Spiritual Journey

## “understand” को महत्व

सेक्रेटरी प्रमुख  
नेमोतो मासाहिरो

यो प्रवचन २०२० डिसेम्बर ८ म दाइसेइदोमा भएको सेइदोकाइ कार्यक्रममा गरिएको हो।

म १९५५ नोवेम्बर २९मा जापानको फुकुशिमाको इवाकी शहरमा नेमोतो परिवारको जेठो छोरा भएर जन्मे। एक वर्ष कान्धी बहिनि, अनि मामाघरको हजुरआमा सँग ५ जनाको परिवार थियो। कोसेइ काइमा आमाको दाइको आग्रहले १९६० आमा इबाराकी मन्दिरको सदस्य भएका हैं।

बुवाआमा कोसेइ काइको लगनशिल सदस्य हुनुहुन्थ्यो र आमा इबाराकी मन्दिरको युवा विभागको पहिलो महिला प्रमुख हुनुभयो। र उहाले नोजाकिजी (पूर्व इबाराकी मन्दिर प्रमुख र कोसेइ काइ सन्चालक समिति सदस्य) सँग मिलेर पुजा पनि गर्नु भएको थियो। बुवा पनि तेस्तै लगनशिल हुनुहुन्थ्यो र उहाले बिहान बेलुका सधै सुत्र पाठ गर्ने अनि आफ्नो काम गरी आमाको विभागको काम अनि मन्दिरको शिक्षक पछी वयस्क विभाग प्रमुख हुनुभयो। एस्त आमाबुवाले गर्दे म कुरा बुझ्ने हुँदा मन्दिरको बाल विभागको कार्यक्रममा भाग लिएको थिए।

मेरो ईन्जिनियर बन्ने सप्ना थियो र विज्ञान पढे, तर म विद्यार्थी विभागको प्रमुख भएकोले मलाई पुन्डरिक सुत्र अझै पढ्न मन लाग्यो र नोजाकिजि, आमा र मामाको सिफारिसले म गाकुरिन विद्यालयमा भर्ना भए।

गाकुरिनको तेस्रो वर्ष तालिमको लागी अष्ट्रेलियाको सिड्निको न्यू साउथ वेल्स मन्दिरमा ६ महिना विताए। त्यो बेलामा अड्रेजी नबुझ्ने थेरैलाई दुख दिए भनेर त्यो दुखलाई नविर्शन जापान फर्केपछी अड्रेजी प्रयोग गरेर विदेशमा उपदेश फैलाउने काम गर्दू भन्ने कामना गरी अन्तराष्ट्रीय विभागमा काम गर्न थाले।

तेसपछी विद्यार्थी बेलामा मन्दिरमा भेटेको मान्द्धेसँग बिहे गरे। मुख्य अफिसबाट विश्व स्वतत्व धर्म संघको फ्रान्कफर्ट अफिसमा सरुवा भयो र १९८४मा भएको यो संघको टोक्यो भेलाको प्रबन्ध समेत गरी २वर्ष काम गरे। जापान फर्कनुअघी त्यो

बेलामा खडेरी परेर लाखौ मान्द्धे भोकमरिले मरिरहेका अफूकाका केहि देशको सहयोगको लागी जापानका विभिन्न सँगठनले सहयोग गर्ने भए। म त्यो टोलिको सदस्य भएर पेरिसमा भेटेर सबैभन्दा बढी पिडित भएका ८ बोटा देश ३ हफ्ता लगाएर सहयोग गरेर जापान फर्के।

यो अफूका भ्रमणले मेरो जिन्दगीलाई १८० डिग्री फरक पारी दियो। अहिलेसम्म दिमागमा नभएको “तेस्रो मुलुक” का देशहरू बारे चासो लाग्न थाल्यो। म २९ वर्षको थिए। विश्वको सञ्चाइ देखेर साचो कुरा सिक्र जरुरी छ भन्ने बुझेको बेला थियो त्यो। तेसपछी शरणार्थी को काममा ध्यान दिन थाले “अफूकामा ब्ल्यान्केट वितरण अभियान” मा काम गरेपछी संस्थापकको कृपाले जिनेवाको संयुक्त राष्ट्र संघको शरणार्थी उच्च आयोग (UNHCR) मा ३ वर्ष काम गरेर १९८९ म कोसेइ काइमा फेरी फर्किए।

जिनेवामा जानुअघी संस्थापकले मलाई केहि सल्लाह दिनु भएको थियो। “संयुक्त राष्ट्र संघमा जापानबाट भाग लिने हुनाले बोधिसत्त्व बनेर ढुक्क भएर आफ्नो काम गर्नु। मेरेहत गरेर आफु भएको शक्ति सबै प्रयोग



दाइसेइदोमा प्रवचन गर्दै नेमोतोजि

गरी भक्ति गरेमा पक्कै अरुले सहयोग गर्ने छन तेसैले ढुङ्क भएर काम गरेर आउनु” भनेर हसिलो अनुहारले मलाई विदा दिनु भएको थियो । त्यो बेलमा संस्थापकबाट पाएको सल्लाह मेरोनिम्ती जिन्दगी भरको खजाना साबित भयो ।

राष्ट्र संघ (युएन) मा मैले धेरै कुराहरु सिके । अफिसका अग्रजहरुले शरणार्थीहरलाई “साथी या “परिवार” भनेर सम्बोधन गर्ने गर्थे । कसैले पनि “शरणर्थी” भन्ने शब्द प्रयोग गर्दैनथे । तेसैले म पनि अहिलेसम्म यो शब्द प्रयोग गर्दिन । युएनको अनुभवले गर्दा अरुलाई कसरी बुझ्ने भन्ने कुरा राम्रोसँग सिकेको जस्तो लाग्दछ । “अरुलाई बुझ्नु” भनेको अड्रेजिमा “understand” भनिन्छ यो शब्द भनेको “under” र “stand” २ शब्दहरु मिलेर बनेको छ । र यो शब्दमा मलाई आफु अरुकोअधी सधै तल उभिने भन्ने अर्थ छ कि भन्ने लाग्दछ । कोसेइ काइमा पनि “तल बस्ने” भन्ने शब्द छ तलब अरुको आदर गरेर अरुभन्दा तल बस्न सिके “बिन्द्र हुने” कुराको महत्वलाई बुझाएको हो जस्तो लाग्दछ ।

तेसपछी १३ वर्ष सम्म सोमलिया, युगोस्लाविया र अफगानिस्तानका शरणर्थी सहयोगकोलागी शान्ति कोषबाट गरिएको धेरै कार्यक्रममा काम गरे । म सानो छदा पनि बुवाआमाबाट “तल बस्नु” को महत्वको बारेमा धेरै चोटी सुनेको थिए र यो कुरा मैले विश्वमा काम गरेर अनुभव गरे भन्ने लाग्दछ । “तल बसेर अरुको पुजन गर्ने” त्यो नै मानिस हुनुको महत्व र आधरभूत बाच्ने तरिका हो । यस्तो अभ्यास गर्न गाहो नै छ तर मैले कोसिस जारी राखेको छु ।

१९९७मा म अध्यक्षसँग भर्वैर द्वन्द सङ्क्रान्तिको बाजिया हार्जगोविनामा भएक धर्मा गुरुहरुलाई भेटन गएको कुरा जिन्दगीभर विर्सिन सकिदन ।

बाजियाको चार ठुला धर्मका गुरुहरुसँग भेट गरेका थियो र भेट भएको ४, ५ मिनट पछी उनिहरुले मन शान्त भएर होला द्वन्दको पिडाको बारेमा आखाबाट आसु झार्दै बताउन थाले । अध्यक्षले ध्यान दिएर आफ्नो तन मन दुवैबाट उनिहरुको कुरालाई सुन्न भएको थियो । तेही भएर होला उनिहरुले शान्त भएर सबै कुरा खोल्न सकेका हुन जस्तो लाग्दछ ।

तेस्को अर्को वर्ष अध्यक्षले लेख्नु भएको “मनलाई उब्जालु बनाउने” भन्ने किताब प्रकापित भयो र त्यो किताबमा “सुन्ने” भनेको आफुलाई रित्ताउने कुरा हो भन्ने कुरा लेखिएको थियो । “मैले त्यो बेलमा सारिएभोमा देखेको अध्यक्षले पनि तेस्तै गरी

सुन्नुभएको थियो । तेही भएर ४जना धर्म गुरुको कुरा सुनेपछी उहहरुलाई जापान बोलाउनुभयो र उहाहरुले त्यो निमन्त्रणा स्विकार गर्नुभएको हो” भन्ने ठाने र यो देखेर मेरो सरिर कम्पित भएको थियो ।

१९९८ मार्च ५मा संस्थापन दिवसमा दाइसिएदोमा संस्थापक, अध्यक्ष र कोसोजी अनि बजियाबाट आएका ४ धर्मगुरुहरु सहित विश्वका ५०जना धर्मगुरुहरु एकै ठाउँमा बसेर कार्यक्रम गरिएको थियो ।

म २००२ देखी २०१० सम्म चुचिउरा मन्दिरको मन्दिर प्रमुख भए र रेबरेन्ड भएर काम गर्नुअधी अध्यक्षले “मन्दिर प्रमुख भनेको सदस्यहरुको बोधिसत्त्वलाई पुज्ने काम हो” भन्ने सल्लाह दिनु भएको थियो । त्यो मन्दिरको ५०३० दिवस, कोबे मन्दिरको ६०३० दिवस, आणविक हातीयार अन्त्य गर्ने अभियान “आर्स डाउन” जस्ता सदस्यहरुसँगका भएर तेदोरी या मिचिविकी कार्यक्रम गरेको अहिलेसम्म पनि समझना छ । म भन्दा अधिको मन्दिर प्रमुखजिले “उपदेश प्रचार भनेको आदानप्रदान” “दुख भनेको आफ्नो बुद्धत्व बुझ्ने खजानाको खानि” भन्ने जस्ता धेरै कुरहरु सिके र साथै सदस्यहरुबाट पनि थुप्रै कुराहरु सिके । धेरै धन्यवाद छ ।

गर्न नसकेका कुराहरु पनि थुप्रै थिए र सदस्यलाई दुख पर्ने गएको कुराहरु प्रती क्षमा चाहन्छु ।

टोक्योको मुख्य अफिसमा फर्केपछी धर्म-धर्मविचको सहयोग, राजनीतिक शान्ति, शान्ति कोष जस्ता कामहरु गरे र अहिले सेक्रेटेरी र एसियाको धर्मगुरु को सम्मेलन (ACRP) अफिस प्रमुख भएर काम गरी रहेको छु । यो १० वर्ष जती अध्यक्षले गर्ने बिदेशी काम अहिले उहाकी छोरी कोसोजिले गर्नु हुन्छ र उहाले यो काम बढो जागरकासाथ देश-बिदेशको धर्म-संबाद, सहयोग र शान्तिका कामहरु गर्दै आउनु भएको छ ।

मैले बिदेश गएर पढेको पनि होईन र अड्रेजी भाषा राम्रोसँग पढेको पनि होईन । अड्रेजी प्रयोग गरेर काम गरेको ७ वर्ष जती भयो तर कहिले जर्मनी कहिने युएन र धेरै देशका मानिस हरुसँग बिभिन्न भाकाका अड्रेजिमा काम गरेको ले “साचो अड्रेजि” बुझ्ने मौका पाएको चाही छैन । र मेरो जापानि बोली पनि आफु जन्मेको ठाउको भाकाको छ । आफ्नो ठाउको बोलिमा मलाई गर्व छ तेसैले सच्याने काम गरिन । यो सहन पर्ने कुरा पनि हो । तेही भएर मेरो अड्रेजी पनि पक्का जापानि अड्रेजी हो ।

# Spiritual Journey

धेरै अघी संस्थापकलाई अड्रेजी उल्था गर्ने सेक्रेटेरी प्रमुख नेजुजिले मलाई “नेमोतो हाम्रो मात्री भाषा अड्रेजी होईन तेही भएर सुदूर अड्रेजी होईन कि बुझ्न र बुझाउन सके अड्रेजी बोले पुग्छ । बुझ्नु महत्व हो” भनेर सिकौनु भएको थियो र अहिले त्यो कुरालाई मनन गरेर काम गर्ने गरेको छु । तेसैले अध्यक्ष या कोसोजिलाई केहि दुख दिएको पनि छु होला । युवाहरुसँग उच्चराण सिकेर अझै अड्रेजी सिकै जानेछु ।

यो १० वर्ष कोसोजि सँगइ धेरै कुरा सिकै जादा मेरोनिम्ती धेरै महत्वपूर्ण कुरा सिकेको छु । यि केहि कुराहरु यहाँ राख्न चाहन्छु ।

- दैनिकिमा साधरण कुरामा पनि आभारी हुने
- सबैभन्दा दुर्बल र आवाज नहुनेमान्द्ये सँगइ जिउने
- सुरक्षित ठाउ होईन कि समस्या भएको ठाउमा जाने
- हामी सबैको मिसन र आफ्नो मिसन दुबैलाई महत्व दिने
- खतरा नहुने बोधिसत्त्व कार्य हुँदैन
- समस्या आएको बेलामा अर्को एक समस्या थप्ने

“सेइदो काइ” मतलब शाक्यमुनिले बुद्धत्व प्राप्त गरी भुत, बर्तमन अनि भविस्यका मान्द्ये अनि यो संसारलाई मुक्ति दिलाएको कुरालाई लिएर उत्सव गर्ने यो शुभदिन को सबैलाई शुभकामना छ । मलाई यहाँसम्म डोराएर लिएर आउन भएको संस्थापक, अध्यक्ष अनि कोसोजि, आमाबुवा, परिवार, नातेदार, साथिहरु, सहकर्मी अनि सबै सदस्यप्रती आभारी ब्यक्त गर्दू र एसको प्रतिफल दिनेछु भन्ने प्रण गर्दै अझै बोधिसत्त्व कार्य गर्दै जानेछु ।

जेठो छोरो म टोक्यो अफिसमा काम गरेकोले मेरो बहिनी र ज्वाइले मेरा आमाबुवा जो अहिले ९३ र ९२ वर्ष हुनुभयो उहाहरुको हेरचार गरी रहेका छन् । आमालाई बिर्सने रोग लागेकोले नसिङ्ग होममा राखिएको छ । बुवा हफ्तामा केहि दिन बन्ने गरी त्यहाँ जानुहुन्छ र अरु बेलामा बहिनी ज्वाइको घरमा बस्नु हुन्छ । गयेको महिना म रिटाएर भए र अब आमाबुवाको सेवा गर्दू भनेको तर बहिनी र ज्वाइले “यहाँको पिर गर्नु पर्दैन तेही बसेर अझै भक्ति गर्दै काम गर्दै जानु” भनेर भनेकाले अझै यो भन्दा बढी भक्ति गर्दै जानेछु ।

सबैजना धन्यवाद ।

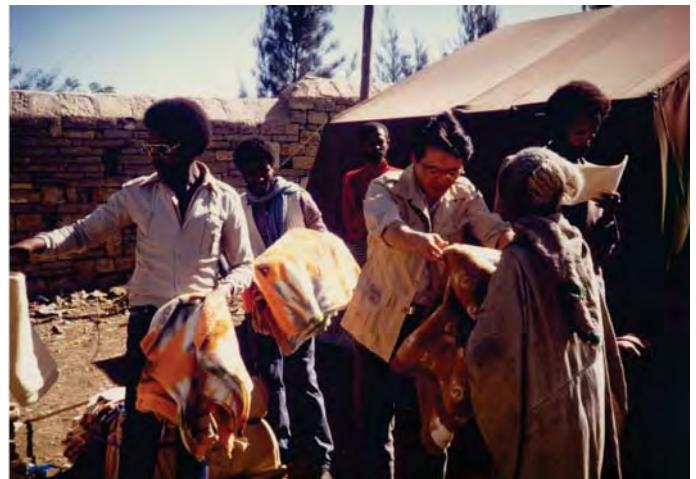
कोरोना माहामारी चले पनि बसन्त छिट्टै

यो महिना शाक्यमुनिको जन्म महिना हो र अध्यक्षले “जन्म क्षोक” को बारेमा हामीले दिइएको प्राण सबैभन्दा अमुल्य हो र एस्तो अमुल्य जिवनलाई कसरी जिउनु भनेको नै बुद्ध पथमा हिंडनु हो भनेर बुझ्न सक्ने गरी सजिलोसँग व्याखा गर्नुभयो ।

“बुद्धधर्मको गुदि” लाई बुझ्नेर शाक्यमुनिको उपदेश “मुक्ति पाउने र मुक्ति दिलाउने” पथमा बाच्च सके बुद्ध धर्मालुको निम्ती यो भन्दा खुशीको कुरा केहि हुने छैन । “बुद्धको उपदेशलाई अभ्यास गर्दै भक्ति” मतलब “हामीहरु नै बुद्ध हौ भन्ने प्रमाण”भन्ने कुरा चाही मैले सोच्च सकेको थिइन ।

“राम्रो कार्य लाई मनलगाएर दोहोराउने” भक्ति, भक्ति अनि भक्ति । रमाइलो नलागेसम्म भक्ति । पुनर्जन्मपछी पनि भक्ति” भनेर सर्वसाधारण बुद्ध धर्म मन्त्रलाई सिकाइन्छ । यहाँ भनिएको भक्ति “बोधिसत्त्व कार्य” हो र आफुलाई भने पनि अरुलाई भने पनि “अर्काको लाभ आफ्नो लाभ” भन्ने दयाको उपायलाई अभ्यास गर्नु बाहेक अरु कुरा होईन ।

यो जाडो मौसममा कोरोनको माहामारी चलिरहे पनि कुनै बेला न्यनो पवन लिइएर बसन्त आउनेछ र संसारभरिका मानिसको मनमा शान्ति आभारिपन प्रस्फुटन गराउने दिन धेरै टाढा छैन भन्ने बिश्वास गरेको छु । गाश्शो!



प्रथम अफ्रीकामा ब्लायांकेट वितरण अभियान

# The Threefold Lotus Sutra

## An Outline and Key Points for Each Chapter

Rev. Nikkyo Niwano



### सद्धर्म पुण्डरिक सुत्र

#### २५ औ अध्याय अबलोकितेश्वोर बोधिसत्वको फराकिलो द्वारा



यो अध्यायमा अक्षय बोधिसत्वले शाक्यमुनिलाई “अबलोकितेश्वोर बोधिसत्वलाई किन अबलोकितेश्वोर भन्ने नाम दिइएको हो ?” भन्ने प्रश्नको विस्तृत उत्तर दिइएको छ ।

#### सद्धर्मले मुक्ति र दयाद्वारा मुक्ति

यो अध्यायको महत्वपूर्ण कुरा भनेको अबलोकितेश्वोर बोधिसत्व (परशक्ती द्वारा मुक्ति) बाट मुक्ति मागेको जस्तो देखिन्छ तर तेस्तो होईन किन वास्तवका “साचो बुद्धि” को स्वरूप हो । साचो बुद्धि भने पनि “हुने कुरा सबै अस्थाइ या रित्तो भन्ने होईन कि सर्वकोणबाट बुझेर आउने बुद्धि” मतलब “मध्य बुद्धि” हो । यो कुरा मानवमा लागु गर्दा समनता भाग्य र असमनता भाग्यलाई विचार गरेर जस्तो सुकै मान्देमा पनि यो लागु हुन्छ “स्वतन्त्र बुद्धि” हो । सद्धर्म पुण्डरिक सुत्रको धर्मता भनेको एही हो ।

अबलोकितेश्वोर बोधिसत्वमा एस्तो धर्मको बुद्धी थियो र अरुकोसट्टा आफुले दुख बोक्छु भन्ने दयालु मन भएका बोधिसत्व थिए ।

हामीले सबैले साचो मुक्ति पाउन सद्धर्म पुण्डरिक सुत्र बुद्धी तेस्लाई मनन गरेर यो धर्म अनुसार चल्नु पर्दछ । र र हामीहरु साची नै अरुलाई मुक्ति दिलाउन चाहन्दौ भने स्वर्थले भरिपुर्ण मनलाई फालेर दयालु मनको आधारमा ति मनिसहरूलाई सद्धर्म पुण्डरिक सुत्रको उपदेश दिलाउने बाहेक अरु कुनै उपाय छैन । यो अध्यायमा अबलोकितेश्वोर बोधिसत्वलाई पुजेमा ७ अनर्थबाट बच्न सकिन्छ भन्ने कुरा विस्तृत बर्णन गरिएको छ र त्यो सबैमा माथि भनिएका कुराहरु गरिएको छ ।

तर तेसो भने पनि परापूर्व कालका मानिसहरूले एस्तो सार कुराहरूलाई अलि बुझ्न नसक्ने भएकोले अबलोकितेश्वोर भनिने माहान अन्तर्दृष्टि (यो संसारको आवाज देखे=यो संसारको सर्व कुरा थाह पाउने र मनिलाई के चाहिएको छ थाहा पाउने) भएका ३३ रूप धारण गर्न सक्ने धेरै दयालु मन भएका जसले अरुको दुखलाई पार गराउन सक्ने धेरै सुन्दर रूप भएका बोधिसत्वको रूप चिन्त्रण गरेर अरुको ध्यान खिच्दै उपदेश दिइएको हो भन्न सकिन्छ ।



## अबलोकितेश्वर बन्नु छ

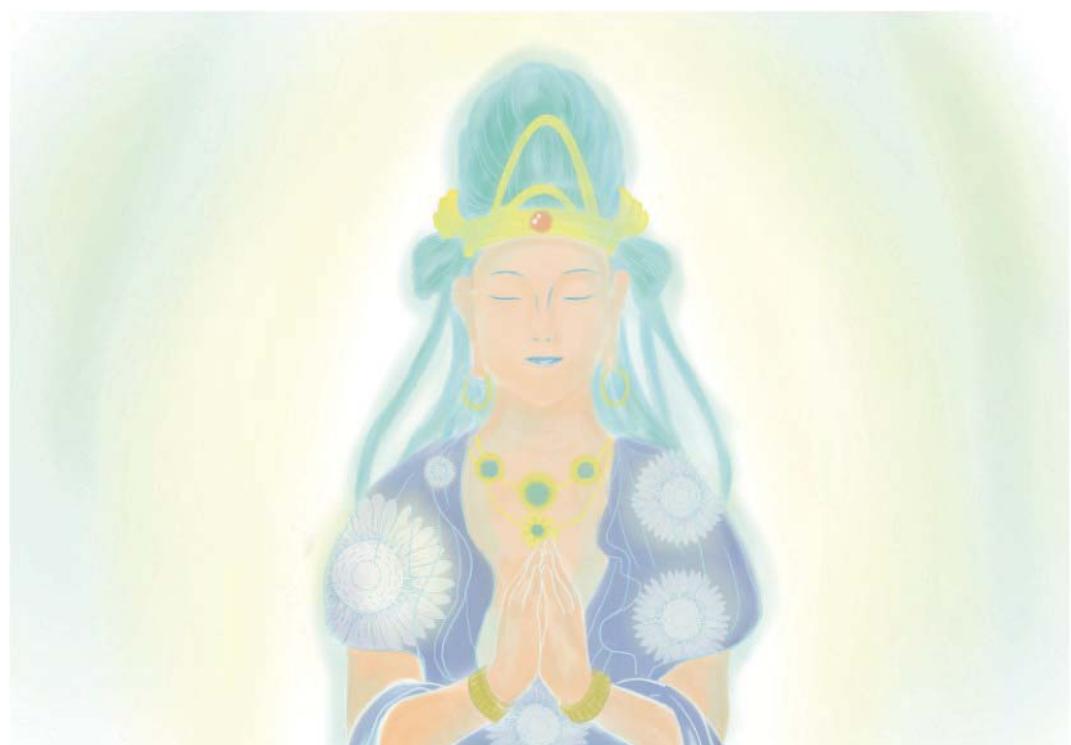
तेही भएर अहिलेका हामीहरूले अबलोकितेश्वर भनिने ति माहान व्यक्तिको व्यक्तित्व मनमा कल्पिदै “तेस्तो हुन पाए हुने” भन्ने आदर्शको रूपमा लिनु पर्दछ । एस्तो आदर्श गर्ने मन भएमा जस्तो सुकै दुखबाट पनि पक्कै पार हुन सकिन्दछ । र तेस्तो हुने चाहना भएमा अरुको दुख देखदा मद्दतको हात नबढै बस्त्र सकिन्न ।

## फराकिलो द्वार प्रदर्शन

यो “अबलोकितेश्वर बन्न चाहन्दू” भन्ने चाहना नै “फराकिलो द्वार प्रदर्शन” भन्ने कुराको मूल तत्व भन्दा फरक पर्दैन ।

“फराकिलो द्वार प्रदर्शन” को “फराकिलो” भनेको जस्तो सुकै, जो पनि, जे पनि भित्र छिर्न मिल्ने भन्ने कुरा हो र “द्वार” भनेको त ढोका नै हो तर यहाँ “घर” भन्ने अर्थ पनि लाग्दछ । द्वार भन्दा कुनै कुरालाई छुट्टाउदा पनि प्रयोग हुन्दछ । तेसै भएर “फराकिलो द्वार” भनेको “फराकिलो साझा घर” भन्ने अर्थ लाग्दछ र “मानिसको सर्व समस्याको कोठा” भन्ने अर्थ पनि लाग्दछ । र सर्व अर्थलाई समेट्ने हो भने यो संसारको सर्व समस्या सर्व ठाउँमा स्वतन्त्र रूपम” भन्ने अर्थ लाग्दछ ।

मतलब (फराकिलो द्वार प्रदर्शन” भनेको अबलोकितेश्वर बोधिसत्त्वले यो संसारको सर्व ठाउँको सर्व समस्या सर्व बेलामा तेसलाई मिल्ने गरी स्वतन्त्र रूपमा रूप धारण गरेर अरुलाई मुक्ती दिलाउद्धन भन्ने अर्थ हो ।





एस्तो अबलोकितेश्वोर बन्धु भन्ने कामना गर्नु भनेको घरमा, अफिसमा, समाजमा, देशमा र यो संसारमा तेस्को प्रकृती अनुसार मिल्ने गरी अरुको दुख र पिडालाई बुझ्नेर चाहिएको सहयोग गर्ने कामना नै हो । एस्तो कार्य गर्नु नै अबलोकितेश्वोरको “बृहत दयाले अरुको कष्टलाई आफुले लिने” र दयालु मन हो ।

एस्तो “कष्ट लिने” कार्य जस्तो सुकै ठाउमा जतिसुकै सानो कार्य भए पनि गरे हुन्छ र यो कार्य धेरैले अभ्यास गरेमा हाम्रो घर, समाज, देश र अनि संसारमा शान्ति फैलिने कुरा पनि सपनमा सिमित हुँदैन । एस्तो कुराले गर्दा नै “फराकिलो द्वार प्रदर्शन” भनेको यो अध्यायको सबैभन्दा मुख्य सार हो ।

### पुण्य र शक्ति पनि सद्धर्म अभ्यास गरेर मात्रै

र यो अध्यायमा नवुङ्गी नहुने कुरा भनेको अबलोकितेश्वोरको माहान पुण्य र शक्ति देखेर धेरै प्रभावित भएका अक्षय बोधिसत्त्वले आफ्नो घाटिको हार अर्पण गर्न खोजदा अबलोकितेश्वोरले हारको आधी शाक्यमुनी लाई र आधी गजुरमा सजाएका थिए भन्ने कुरा हो । मतलब अबलोकितेश्वोरको माहान पुण्य र शक्ति भनेको सत्य र पुन्डरिक सुत्र (गजुर) को उपदेश दिइएका शाक्यमुनिले गर्दै नै हो भन्ने अर्थ लाग्छ । यो कुराले पनि खाली “अबलोकितेश्वोरलाई पुजेमा मुक्ति मिल्दै” भन्ने कुरा गलत हो भन्ने कुरा प्रष्ट हुन्छ ।





## सद्धर्म पुण्डरिक सुत्र २६ औ अध्याय धारणी

यो अध्यायमा सद्धर्म पुण्डरिक सुत्रमा अहिलेसम्म पाएको उपदेशले प्रभावित भएका मानिसहरूले “जसरि पनि म यो उपदेशको रक्षा गर्नेछु” भन्ने दृढ अठोट लिएर रक्षा गर्नको लागी देव मन्त्र पाएको कुरा गरिएको छ र हरेक अनुसुची सन्स्कृत भाषाको शब्द धारणी (सर्व नकारात्मक कुरालाई रोकेर सर्व सकारात्मक कुरा दिन सक्ते दैविक शक्ति भएको शब्द) ले भरिपुर्ण छ ।

यो धारणी भनेको दैविक नाम (या तेस्तो खालको नाम) को गणना हो र देवतालाई बोलाउने नाम भएकोले “देवतालाई प्रकट पार्ने आवाज” हो भन्न सकिन्छ ।

### उल्था नगरिएका ५ चिजहरु

यो अध्यायमा सन्स्कृतका धेरै सब्दहरु पाईन्छ । चिनी भाषामा किन उल्था नगरिएको हो भन्दा, कुमारजिवा जस्ता शब्दहरु जुन बुद्धधर्मको शब्दकोश लेखकहरूले कुनै शब्दहरु सन्स्कृतमा नै लेख्न बेश भनेर निर्णय गरेकाले हो । तेसैले अर्थ मिल्ने उच्चारण मिल्ने गरी चिनी अक्षरमा राखेका हुन । एस्लाई “उल्था नगरिएका ५ चिजहरु” भनिन्छ :

- भारतको जनावर र लोक नाम ।
- एकै शब्दको धेरै अर्थ लाग्ने शब्दलाई भ्रम नपरोस भनेर उल्था नगरिएको शब्दहरु ।
- दैविक कुरा । एस्ता रहस्यमय चिजलाई उल्था गन्यो भने तेस्को भित्र भएको अर्थ मेटिने या अर्थअ फिङ्का हुने शब्दहरु ।
- पहिलादेखी चलिआएको चलितका शब्दहरु ।
- उल्था गरेमा तेस्को अर्थ अनर्थ हुने शब्दहरु ।

एस्ता ५ किसिमका शब्दहरुलाई “उल्था नगरिएको ५ चिजहरु” भनिन्छ ।



This is Nepali translation of text originally appeared in Japanese in *Hokke sanbu kyo: Kaku hon no aramashi to yoten*, (Kosei Publishing, 1991 [revised edition, 2016], pp.P208—215)

## Director's Column

### कोरोना माहामारी चले पनि बसन्त छिट्टै

Rev. Keiichi Akagawa

Director, Rissho Kosei-kai International

यो महिना शाक्यमुनिको जन्म महिना हो र अध्यक्षले “जन्म क्षोक” को बारेमा हामीले दिइएको प्राण सबैभन्दा अमुल्य हो र एस्तो अमुल्य जिवनलाई कसरी जिउनु भनेको नै बुद्ध पथमा हिंड्नु हो भनेर बुझन सक्ने गरी सजिलोसँग व्याखा गर्नुभयो ।

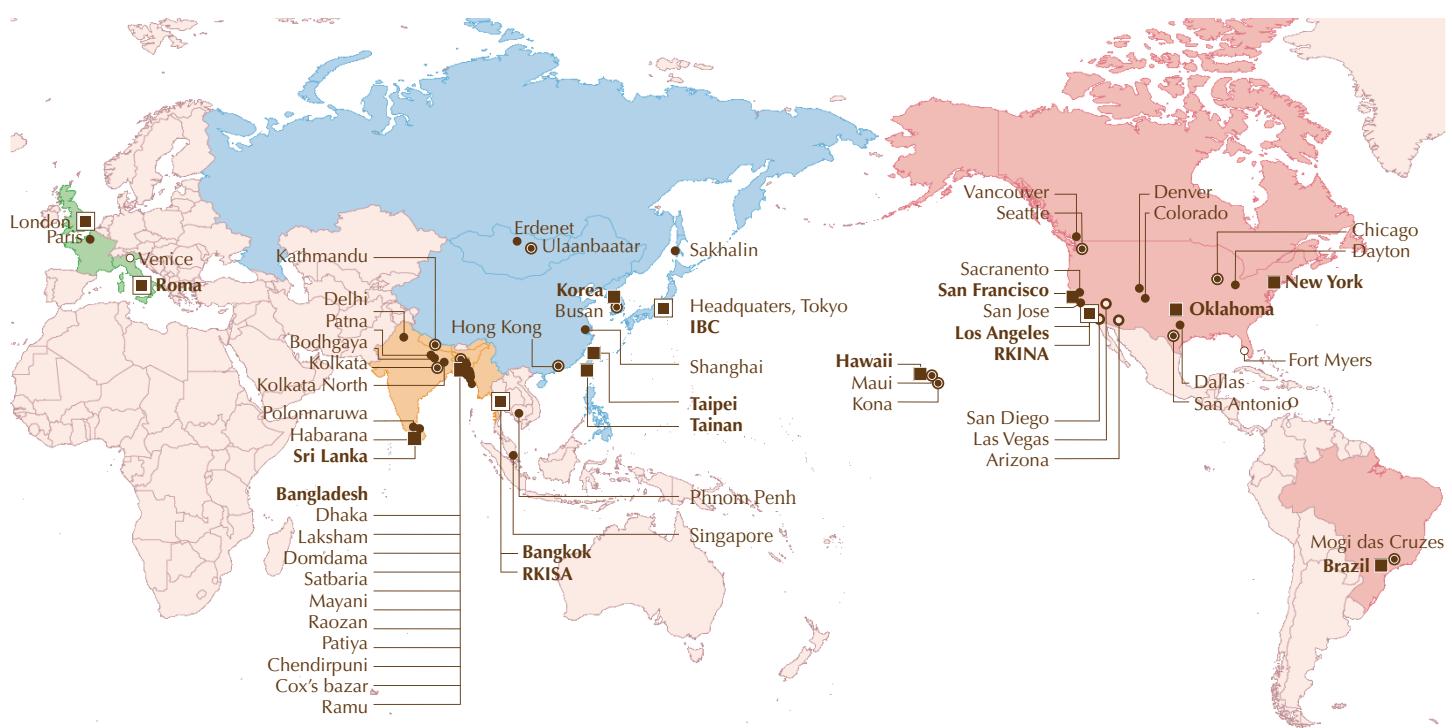
“बुद्धधर्मको गुदि” लाई बुझेर शाक्यमुनिको उपदेश “मुक्ति पाउने र मुक्ति दिलाउने” पथमा बाच्न सके बुद्ध धर्मालुको निम्ति यो भन्दा खुशीको कुरा केहि हुने छैन । “बुद्धको उपदेशलाई अभ्यास गर्दै भक्ति” मतलब “हामीहरु नै बुद्ध हौ भन्ने प्रमाण”भन्ने कुरा चाही मैले सोच्न सकेको थिइन ।

“राम्रो कार्य लाई मनलगाएर दोहोराउने”“भक्ति, भक्ति अनि भक्ति । रमाइलो नलागेसम्म भक्ति । पुनर्जन्मपछी पनि भक्ति” भनेर सर्वसाधारण बुद्ध धर्म मन्नेलाई सिकाइन्छ । यहाँ भनिएको भक्ति “बोधिसत्त्व कार्य” हो र आफुलाई भने पनि अरुलाई भने पनि “अर्काको लाभ आफ्नो लाभ” भन्ने दयाको उपायलाई अभ्यास गर्नु बाहेक अरु कुरा होइन ।

यो जाडो मौसममा कोरोनको माहामारी चलिरहे पनि कुनै बेला न्यनो पवन लिइएर बसन्त आउनेछ र संसारभरिका मानिसको मनमा शान्ति आभारिपन प्रस्फुटन गराउने दिन धेरै टाढा छैन भन्ने विश्वास गरेको छु । गाश्शो!



# Rissho Kosei-kai: A Global Buddhist Movement



## Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, USA  
TEL: 1-808-455-3212 FAX: 1-808-455-4633  
Email: sangha@rkhawaii.org URL: <http://www.rkhawaii.org>

## Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center

1809 Nani Street, Wailuku, HI 96793, USA  
TEL: 1-808-242-6175 FAX: 1-808-244-4625

## Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center

73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona, HI 96740, USA  
TEL: 1-808-325-0015 FAX: 1-808-333-5537

## Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, USA  
POBox 33636, CA 90033, USA  
TEL: 1-323-269-4741 FAX: 1-323-269-4567  
Email: rk-la@sbcglobal.net URL: <http://www.rkina.org/losangeles.html>

Please contact Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona**  
**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado**  
**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego**  
**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas**  
**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas**

## Rissho Kosei-kai of San Francisco

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, USA  
POBox 778, Pacifica, CA 94044, USA  
TEL: 1-650-359-6951 Email: [info@rksf.org](mailto:info@rksf.org)

Please contact Rissho Kosei-kai of San Francisco

**Rissho Kosei-kai of Sacramento**  
**Rissho Kosei-kai of San Jose**

## Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016, USA  
TEL: 1-212-867-5677 Email: [rkn39@gmail.com](mailto:rkn39@gmail.com) URL: <http://rk-ny.org>

## Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056, USA  
TEL: 1-773-842-5654  
Email: [murakami4838@aol.com](mailto:murakami4838@aol.com) URL: <http://rkchi.org>

## Rissho Kosei-kai of Fort Myers

URL: <http://www.rkftmyersbuddhism.org>

## Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

2745 N.W. 40th St., Oklahoma City, OK 73112, USA  
POBox 57138, Oklahoma City, OK 73157, USA  
TEL: 1-405-943-5030 FAX: 1-405-943-5303  
Email: [rkokdc@gmail.com](mailto:rkokdc@gmail.com) URL: <http://www.rkok-dharmacenter.org>

## Rissho Kosei-kai Dharma Center of Denver

1255 Galapago St. #809 Denver, CO 80204, USA  
TEL: 1-303-446-0792

## Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton

617 Kling Drive, Dayton, OH 45419, USA  
URL: <http://www.rkina-dayton.com>

## The Buddhist Center Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

2707 East First St., Suite #1, Los Angeles, CA 90033, USA  
TEL: 1-323-262-4430 FAX: 1-323-269-4567  
Email: [dharmasa@rksabuddhistcenter.org](mailto:dharmasa@rksabuddhistcenter.org)  
URL: <http://rksabuddhistcenter.org>

## Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Antonio

(Address) 6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, USA  
(Mail) POBox 692148, San Antonio, TX 78249, USA  
TEL: 1-210-558-4430 FAX: 1-210-696-7745  
Email: [dharmasanantonio@gmail.com](mailto:dharmasanantonio@gmail.com)  
URL: <http://www.rkina.org/sanantonio.html>

## Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center

28621 Pacific Highway South, Federal Way, WA 98003, USA  
TEL: 1-253-945-0024 Email: [rkseattlewashington@gmail.com](mailto:rkseattlewashington@gmail.com)  
URL: <http://buddhistlearningcenter.org>

## Rissho Kosei-kai of Vancouver

Please contact RKINA

## Rissho Kosei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefano 40, Vila Mariana, São Paulo-SP, CEP 04116-060, Brasil  
TEL: 55-11-5549-4446, 55-11-5573-8377  
Email: [risho@rkk.org.br](mailto:risho@rkk.org.br) URL: <http://www.rkk.org.br>

**Rissho Kosei-kai de Mogi das Cruzes**

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP, CEP 08730-000, Brasil

**在家佛教韓國立正佼成會**

〒 04420 大韓民国 SEOUL 特別市龍山區漢南大路 8 路 6-3  
6-3, 8 gil Hannamdaero Yongsan gu, Seoul, 04420, Republic of Korea  
TEL: 82-2-796-5571 FAX: 82-2-796-1696

**在家佛教韓國立正佼成會釜山支部**

〒 48460 大韓民国釜山廣域市南區水營路 174, 3F  
3F, 174 Suyoung ro, Nam gu, Busan, 48460, Republic of Korea  
TEL: 82-51-643-5571 FAX: 82-51-643-5572

**社團法人在家佛教立正佼成會**

台灣台北市中正區衡陽路 10 號富群資訊大廈 4 樓  
4F, No. 10, Hengyang Road, Jhongjheng District, Taipei City 100, Taiwan  
TEL: 886-2-2381-1632, 886-2-2381-1633 FAX: 886-2-2331-3433

**臺南市在家佛教立正佼成會**

台灣台南市東區崇明 23 街 45 號  
No. 45, Chongming 23rd Street, East District, Tainan City 701, Taiwan  
TEL: 886-6-289-1478 FAX: 886-6-289-1488  
Email: koseikaitainan@gmail.com

**Rissho Kosei-kai South Asia Division**

Thai Rissho Friendship Foundation  
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang, Bangkok 10310, Thailand  
TEL: 66-2-716-8141 FAX: 66-2-716-8218

**Rissho Kosei-kai of Kathmandu**

Ward No. 3, Jhamsikhel, Sanepa-1, Lalitpur, Kathmandu, Nepal

**Rissho Kosei-kai of Kolkata**

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar, Kolkata 700094, India

**Rissho Kosei-kai of Kolkata North**

AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059,  
West Bengal, India

**Rissho Kosei-kai of Bodhgaya Dharma Center**

Ambedkar Nagar, West Police Line Road, Rumpur, Gaya-823001,  
Bihar, India

**Rissho Kosei-kai of Patna Dharma Center**

Please contact Rissho Kosei-kai of Kolkata

**Rissho Kosei-kai of Central Delhi**

77 Basement D.D.A. Site No. 1, New Rajinder Nagar,  
New Delhi 110060, India

**Rissho Kosei-kai of Singapore**

Please contact Rissho Kosei-kai International

**Rissho Kosei-kai of Phnom Penh**

W.C. 73, Toul Sampaov Village, Sangkat Toul Sangke, Khan Reouseykeo,  
Phnom Penh, Cambodia

**RKISA Rissho Kosei-kai International of South Asia**

Thai Rissho Friendship Foundation  
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang, Bangkok 10310, Thailand  
TEL: 66-2-716-8141 FAX: 66-2-716-8218

**Rissho Kosei-kai of Bangkok**

Thai Rissho Friendship Foundation  
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang, Bangkok 10310, Thailand  
TEL: 66-2-716-8216 FAX: 66-2-716-8218 Email: info.thairissho@gmail.com

**Rissho Kosei Dhamma Foundation**

No. 628-A, Station Road, Hunupitiya, Wattala, Sri Lanka  
TEL: 94-11-2982406 FAX: 94-11-2982405

**Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa**

Please contact Rissho Kosei Dhamma Foundation

**Rissho Kosei-kai Bangladesh**

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh  
TEL: 880-2-41360470

**Rissho Kosei-kai Mayani**

Mayani Barua Para, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai Damdama**

Damdama Barua Para, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai Satbaria**

Village: Satbaria Bepari Para, Chandanaih, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai Chendhirkuni**

Village: Chendhirkuni, P.O.: Adhunogar, P.S.: Lohagara, Chittagong,  
Bangladesh

**Rissho Kosei-kai Raozan**

Dakkhin Para, Ramzan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai Laksham**

Village: Dhupchor, Laksham, Comilla, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai Dhaka**

408/8 DOSH, Road No 7 (West), Baridhara, Dhaka, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai Cox's Bazar**

Ume Burmize Market, Tekpara, Sadar, Cox's Bazar, Bangladesh

Please contact Rissho Kosei-kai Bangladesh

**Rissho Kosei-kai Patiya****Rissho Kosei-kai Ramu****Rissho Kosei-kai Aburkhiln****Buddiyskiy khram "Lotos"**

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk 693005, Russia  
TEL: 7-4242-77-05-14

**Rissho Kosei-kai of Hong Kong**

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road, North Point, Hong Kong, China

**Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai****Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar**

(Address) 15F Express Tower, Peace avenue, khoroo-1, Chingeltei district,  
Ulaanbaatar 15160, Mongolia  
(Mail) POBox 1364, Ulaanbaatar-15160, Mongolia  
TEL: 976-70006960 Email: rkkmongolia@yahoo.co.jp

**Rissho Kosei-kai of Erdenet**

Please contact Rissho Kosei-kai International

**Rissho Kosei-kai di Roma**

Via Torino, 29, 00184 Roma, Italia  
TEL/FAX: 39-06-48913949 Email: roma@rk-euro.org

Please contact Rissho Kosei-kai di Rome

**Rissho Kosei-kai of Paris****Rissho Kosei-kai of Venezia****Rissho Kosei-kai of the UK**

29 Ashbourne Road, London W5 3ED, UK  
TEL: 44-20-8933-3247 Email: info@rkuk.org URL: https://www.rkuk.org  
Facebook: https://www.facebook.com/rkuk.official  
Twitter: https://twitter.com/rkuk\_official  
Instagram: https://www.instagram.com/rkuk\_official

**Rissho Kosei-kai International Buddhist Congregation (IBC)**

166-8537 東京都杉並区和田 2-7-1 普門メディアセンター 3F  
Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo 166-8537, Japan  
TEL: 03-5341-1230 FAX: 03-5341-1224 URL: http://www.ibc-rk.org